

## АННОТАЦИЯ ПО ПРОЕКТУ

### *Государственное задание на выполнение проекта № 1321*

**Тема:** «Современный религиозный дискурс: структура и стратегии развития»

**Ключевые слова:** религиозный дискурс, религиозное сознание, конфессиональные особенности, религиолекты и конфессиолекты, религиозные тексты, герменевтика религиозных текстов, прецедентные феномены в религиозных текстах

Объектом исследования данной НИР являются религиозный дискурс, тексты и жанры религиозной сферы коммуникации, религиозная лексика.

Основная цель работы – анализ лингвокультурных, социолингвистических и этноконфессиональных особенностей бытования религиозных текстов, дискурсивных особенностей религиозной сферы коммуникации, ее коммуникативной специфики и лексико-грамматических особенностей. Среди задач исследования:

- определение взаимоотношений первичных и вторичных религиозных текстов, статуса прецедентности и характеристика интертекстуальных особенностей религиозных текстов;

- комплексный анализ религиозно и конфессионально окрашенной лексики с точки зрения соотношения с нормами современного немецкого и английского литературных языков, функционирования конфессионально маркированных языковых единиц, их обусловленности религиозным сознанием;

- подготовка и публикация серии статей и тезисов докладов по результатам научно-исследовательской работы.

В качестве основных методов проведения работы использовались: метод дискурсивного анализа, метод контекстуального анализа, метод дескриптивного анализа языкового материала, метод сплошной выборки, структурно-семантический анализ, элементы этимологического комментария.

В рамках НИР рассматривались различные вопросы, связанные с особенностями функционирования религиозного дискурса, с традицией использования текстов Священного Писания, богослужебных и гомилетических текстов в разных конфессиях, проблемы и особенности становления языка богослужения в условиях многоязычия конкретной церкви. Самостоятельное развитие конфессий повлияло и на корпус религиозных текстов, свойственных той или иной традиции (католической, лютеранской, англиканской, православной). В этой связи в рамках НИР анализировались конфессионально маркированные богослужебные и гомилетические типы текста, особенности их перевода.

По итогам выполнения НИР все поставленные цели были достигнуты. Основными с точки зрения практического применения результатами НИР представляется разработанная методология анализа специфических

особенностей текстов и жанров религиозной сферы коммуникации. Результаты научно-исследовательской работы нашли отражение в опубликованных коллективом: 1 статье в научных журналах, индексируемых в базе данных SCOPUS, 5 статьях в российских журналах из Перечня ВАК, 7 тезисах докладов.

Основные положения научно-исследовательской работы прошли апробацию на научной конференции с международным участием «Эволюция и трансформация дискурсов: языковые, филологические и социокультурные аспекты» (г. Самара, март 2014 г.), III Всероссийской научно-практической конференции с международным участием «Мир – язык – человек» (г. Владимир, март 2014 г.), Международной научной конференции «Социальные варианты языка – VIII» (г. Нижний Новгород, апрель 2014 г.), VI Международной научно-практической конференции «Роль Русской Православной Церкви в истории и культуре России: традиции и современность» (г. Тула, май 2014 г.), Всероссийской научной конференции «Германистика: перспективы развития» (г. Москва, ноябрь 2014 г.).

Работа была апробирована в процессе чтения лекций по курсам «Лексикология», «Стилистика», «Функциональная дифференциация немецкого языка», «Когнитивная лингвистика (на материале немецкого языка)», «Язык и культура» на факультете романо-германских языков, а также в рамках лекционного курса по «Теории немецкого языка» для аспирантов кафедры теории и практики немецкого языка федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего профессионального образования «Нижегородский государственный лингвистический университет им. Н.А. Добролюбова».

Прогнозные предположения о развитии объекта исследования связаны с возможностью дальнейшего изучения вопросов, посвященных особенностям религиозного дискурса, роли коммуникативной функции языка в сфере религии, теолингвистике как самостоятельному направлению социолингвистики, роли языка и религии в национальной идентификации, влиянию религиозных текстов на процессы ассимиляции, особому значению языка в религиозных и политических конфликтах.